

Notice d'utilisation

Air Top Evo 3900

Air Top Evo 5500



Feel the Drive

Webasto Thermo & Comfort N.A., Inc.
15083 North Road, Fenton, MI 48430
www.webasto.us & techwebasto.com

Consignes d'entretien et de sécurité

1. Lorsque le chauffage est en cours d'utilisation, la surface de la sortie d'air chaud peut devenir chaude au toucher. Contact avec la peau peut provoquer des brûlures.
2. Chauffages Webasto doit être mis sur "OFF" QUAND ravitaillement dans les stations et / ou pendant chargement ou de déchargement MATÉRIAUX INFLAMMABLES POUR LE TRANSPORT, pour éviter le risque d'explosion. Se IL VOUS PLAÎT examiner le manuel du propriétaire pour CONSIGNES DE SECURITE ET UTILISATION.
3. Les appareils de chauffage **Air Top Evo 3900 / Air Top Evo 5500** ont été soumis à une procédure de réception selon modèle-type conformément aux directives ECE R10 et 72/245/CEE (CEM) ainsi que ECE R122 et 2001/56/CE (chauffage) ayant pour numéros de réception :

e1*72/245*2006/96*5529 (Air Top Evo 3900 / 5500)
E1 03 5529 (Air Top Evo 3900 / 5500)

e1*2001/56*2006/119*0255 (Air Top Evo 3900)
E1 00 0255 (Air Top Evo 3900)
e1*2001/56*2006/119*0256 (Air Top Evo 5500)
E1 00 0256 (Air Top Evo 5500)

REMARQUE :

Les dispositions de ces directives ont valeur d'obligation dans le champ d'application de la directive CEE70/156 et/ou CE/2007/46 (pour les nouveaux types de véhicule à partir du 29/04/2009) et doivent également être respectées dans les pays où il n'existe aucune réglementation particulière.

4. L'année de première mise en service doit être identifiée à long terme sur la plaque de fabrication du chauffage en enlevant les années non pertinentes.
5. **Ces appareils de chauffage ne sont pas agréés pour le chauffage des compartiments de transport abritant des matières dangereuses.**
Pour le montage de l'appareil de chauffage Air Top Evo 3900 / 5500 sur des véhicules de transport de matières dangereuses, il faut satisfaire en outre aux exigences des directives CE/2001/56 et ECE R122.
6. L'application de la garantie est liée à la fourniture de la preuve du respect par le requérant des consignes concernant l'entretien et la sécurité.
7. **Ne pas faire fonctionner l'appareil de chauffage dans des locaux fermés (garages par ex.), même avec la programmation de l'heure ou le Telestart, en raison des risques d'empoisonnement et d'étouffement.**
8. Il faut faire contrôler l'appareil par un spécialiste au plus tard au début de la saison chaude.

Consignes d'entretien et de sécurité

- En cas de dégagement de fumée important et durable, de bruits de moteur ou d'odeur de carburant inhabituels ou encore d'arrêts sur défaut constants avec messages d'erreur (clignotement codé), mettre l'appareil de chauffage hors service en enlevant le fusible correspondant ; il ne pourra être remis en service qu'après vérification par du personnel formé par Webasto.
- L'appareil de chauffage doit être arrêté dans les lieux où peuvent s'accumuler des vapeurs ou des poussières inflammables (par ex. à proximité des réservoirs de carburant, de charbon, de sciure ou des silos à céréales ou autres) en raison des risques d'explosion.**
- L'échangeur de chaleur des appareils de chauffage à air chaud est un élément fortement sollicité au plan thermique qui doit être remplacé dans un délai de 10 ans après sa première mise en service par une pièce de rechange d'origine Webasto.**

Si les tuyaux d'échappement traversent des endroits fréquentés par des personnes, ils doivent être également remplacés au bout de 10 ans par des pièces de rechange d'origine.
- Le carburant adéquat pour les appareils Air Top Evo 3900 B / Air Top Evo 5500 B est le carburant prescrit par le constructeur automobile. Il est possible d'utiliser de l'essence avec ou sans plomb.

Le carburant diesel préconisé par le constructeur du véhicule convient comme combustible pour les appareils 3900 D / Air Top Evo 5500 D. Il est possible d'utiliser également le fioul de classe EL (mais pas de classe L) dans la mesure où il correspond à la qualité habituelle de la norme DIN 51603 qu'on trouve sur le marché allemand.

Il est également permis d'utiliser les appareils Air Top Evo 3900 D / Air Top Evo 5500 D lorsque l'on utilise du EMHV (biodiesel) conforme à la norme DIN EN 14214.

Il n'existe aucun inconvénient connu lié aux additifs.


En cas de prélèvement du combustible dans le réservoir du véhicule, respecter les prescriptions du constructeur du véhicule concernant les additifs.

En cas de changement en faveur d'un carburant spécial grand froid, il faut faire fonctionner le chauffage pendant 15 minutes environ pour que le système de carburant soient remplies avec le nouveau carburant.
- Au niveau de l'appareil de chauffage, la température ne doit pas dépasser 85 °C (température de stockage). En cas de dépassement de cette température, des dommages irréversibles peuvent affecter le système électronique.
- Le non-respect de la notice d'utilisation et des consignes qu'elle contient entraîne l'exclusion de toute responsabilité de la part de Webasto. Il en est de même pour toute réparation non professionnelle ou effectuée sans utiliser des pièces de rechange d'origine. La conséquence est une annulation de la réception selon modèle-type du chauffage et, de ce fait, de l'autorisation d'utilisation général / réception CE.
- Protéger l'arrivée et la sortie d'air chaud de la poussière et des saletés. Des conduites d'air chaud sales ou bouchées peuvent entraîner une surchauffe et déclencher ainsi un arrêt pour surchauffe.

16. Pour éviter le blocage des pièces mécaniques, il est recommandé de faire fonctionner l'appareil de chauffage pendant environ 10 minutes toutes les 4 semaines.
17. Ne pas monter sur l'appareil de chauffage et ne pas poser ni jeter des objets lourds sur l'appareil de chauffage.
18. Ne pas jeter des vêtements, des textiles ou autres matériaux sur l'appareil de chauffage ou devant l'admission ou la sortie d'air de chauffage.
19. Le flux d'air chaud de l'appareil de chauffage ne doit pas être limité ou bloqué par des substances ou des matériaux facilement inflammables comme des chiffons, de la laine de nettoyage, etc.
20. Ne pas nettoyer l'appareil de chauffage avec un nettoyeur haute pression.

Organe de commande



 Les modifications du réglage de l'organe de commande s'effectuent avec un retard

Bouton rotatif pour :

- mise en marche / arrêt
- réglage de la température ambiante
- déblocage après dysfonctionnement du code

Contrôle de mise en marche / affichage d'anomalie

Mise en marche

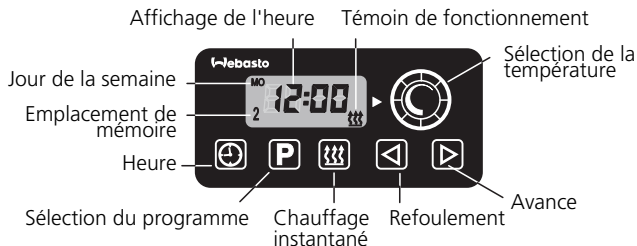
Placer le bouton rotatif de l'organe de commande sur la température souhaitée.




















REMARQUE :

Pour éviter un blocage ou des frottements sur la soufflante du chauffage ou de l'air de combustion, s'assurer avant la première mise en marche de l'appareil de chauffage qu'aucun objet ne soit posé sur celui-ci ou appuyé contre lui.

Horloge polyvalente



Généralités	<p>L'horloge polyvalente permet de programmer l'heure de début du chauffage dans un délai de 7 jours.</p> <p>Il est possible de sélectionner 3 heures de mise en marche différentes, mais une seule pourra être activée.</p> <p>L'horloge polyvalente dispose d'un capteur de température de consigne. Quand le contact est mis, l'horloge indique l'heure qu'il est ainsi que le jour de la semaine. Quand l'appareil de chauffage est en fonctionnement, l'afficheur et les touches sont éclairées.</p> <p>Quand l'alimentation électrique est raccordée, tous les symboles de l'affichage clignotent. Il faut programmer l'heure et le jour de la semaine.</p>
Fonctionnement	<p>Le fonctionnement de l'horloge est conçu de façon à ce que tous les symboles clignotants puissent être modifiés à l'aide des touches ◀ et ▶. Si l'on reste plus de 5 secondes sans appuyer sur une touche, l'heure indiquée est enregistrée. Si l'on appuie sur les touches ◀ et ▶ pendant plus de 2 secondes, l'avance rapide s'active.</p> <p>Si l'on coupe le contact alors que l'appareil de chauffage est en mode chauffage continu, l'affichage indique une durée restante de 15 minutes et l'appareil de chauffage continue à fonctionner.</p>
Code d'anomalie	<p>Sur les appareils de chauffage avec affichage du code d'anomalie (Air Top Evo 3900 / Air Top Evo 5500), on peut voir apparaître parfois un nombre, le code d'erreur. Contactez alors un atelier de réparation Webasto.</p>
Mise en marche	<p>manuel : en appuyant sur la touche  (mode de chauffage continu)</p> <p>automatique : en programmant le démarrage du chauffage</p>






Arrêt	<p>manuel : en appuyant à nouveau sur la touche </p> <p>automatique : en programmant la durée de fonctionnement quand l'appareil de chauffage est en fonctionnement : en programmant la durée de chauffage restante</p>
Programmation de l'heure/du jour	<p>Appuyer sur la touche  pendant plus de 2 secondes - l'heure clignote - programmer l'heure à l'aide des touches  et  - le jour de la semaine clignote - programmer le jour de la semaine.</p>
Consultation de l'heure	<p>quand le contact est coupé : appuyer sur la touche </p>
Programmation du démarrage du chauffage	<p>Appuyer sur la touche  - l'emplacement de mémoire clignote - programmer le démarrage du chauffage à l'aide des touches  et  - le jour de la semaine clignote - programmer le jour de la semaine. En appuyant plusieurs fois sur la touche , il est possible de programmer les emplacements de mémoire 2 et 3 ou de passer en mode « heure ».</p>
Consultation/effacement des heures présélectionnées	<p>Appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que l'emplacement de mémoire souhaité s'affiche. Effacement de l'heure présélectionnée - appuyer plusieurs fois sur la touche  jusqu'à ce que l'heure s'affiche et non plus un emplacement de mémoire.</p>
Programmation de la durée de fonctionnement	<p>L'appareil de chauffage doit être à l'arrêt. Appuyer sur la touche  pendant 3 secondes - la durée de fonctionnement clignote - programmer la durée de fonctionnement souhaitée (de 10 à 120 minutes) à l'aide des touches  et .</p>
Programmation du temps restant	<p>Programmer le temps restant souhaité (de 1 à 120 minutes) à l'aide des touches  et . Le temps restant est le temps durant lequel l'appareil de chauffage continuera à fonctionner. Il est possible de le modifier uniquement pendant que l'appareil de chauffage est en marche et que le contact est coupé.</p>
Commande à distance	<p>Possible grâce à une touche « chauffage instantané » externe en option</p>

Organe de commande Air Top Evo MC04/05



Généralités

L'organe de commande Air Top Evo MC04/05 permet de régler les fonctions de l'appareil de chauffage à air Webasto Air Top Evo.

	Eco	mode économiseur d'énergie
	Normal	chauffage confort
	Plus	chauffage rapide
	Ventilation	soufflante
	Altitude	correction de l'altitude (pas disponible sur MC04 M et MC04 SPM)

L'organe de commande permet de mettre en marche ou d'arrêter l'appareil de chauffage ainsi que de présélectionner les modes de fonctionnement et la température de l'habitacle. Pour les caractéristiques techniques ainsi que les remarques relatives au montage, se reporter aux instructions de montage.

Fonctionnement

 Interrupteur principal MARCHE / ARRÊT

Mise en marche de l'appareil de chauffage

L'appareil de chauffage à air se met en marche lorsqu'on appuie sur l'interrupteur principal MARCHE / ARRÊT.

Après enclenchement, l'interrupteur principal est éclairé et la marche de l'appareil de chauffage air est signalé par le témoin de fonctionnement "ON / Status".

Arrêt de l'appareil de chauffage

L'appareil de chauffage à air est désactivé lorsqu'on appuie de nouveau sur l'interrupteur principal MARCHE / ARRÊT.

Après désenclenchement, l'interrupteur principal n'est plus éclairé.

Le témoin de fonctionnement "ON / Status" s'éteint après env. 3 minutes (phase de refroidissement de l'appareil).

Sélecteur de fonctions

Pour sélectionner, au moyen du sélecteur de fonctions, les fonctions souhaitées de votre appareil de chauffage à air, placez le sélecteur sur le symbole souhaité.

Sélecteur de température

Le sélecteur de température permet de régler la température de la cabine à la température souhaitée. De préférence, le commutateur de sélection de température doit se trouver dans la plage d'échelle marquée (plage confort).

Commande à distance

Dans les cas d'utilisation avec une tension d'alimentation de 12V, il est possible de compléter l'organe de commande ainsi que l'appareil de chauffage à air par un émetteur Webasto Telestart ou ThermoCall.

Telestart T91



Telestart T100 HTM



Thermo Call



Code d'anomalie

Fonctionnement sans panne :

Le fonctionnement correct de l'appareil est signalé par l'indicateur d'état éclairé en vert de manière permanente.

Après l'arrêt de l'appareil de chauffage (interrupteur principal), l'indicateur d'état signale le bon déroulement de la phase de refroidissement. Après un mode de marche à vide sans panne, l'indicateur d'état s'éteint aussi.

En cas de panne :

En cas de panne, un code clignotant est déclenché via le témoin de fonctionnement. Cette fonction permet au personnel de l'atelier de supprimer rapidement la panne. Veuillez dans ce cas vous adresser à point de service Webasto !

Mesure à prendre en cas de défaut

Si un dysfonctionnement apparaît, vérifiez que le fusible et les connecteurs sont bien en place et en parfait état.

Si les mesures indiquées ci-dessous ne permettent pas de remédier au dysfonctionnement, faire vérifier l'appareil de chauffage par un personnel spécialisé formé par Webasto.

L'appareil de chauffage s'arrête automatiquement

Cause

Pas de combustion après démarrage et tentative de redémarrage

La flamme s'éteint pendant le fonctionnement

Surchauffe de l'appareil de chauffage
Clignotement du contrôle de mise en marche

Tension du réseau de bord trop faible

Remède

Arrêter (2 s au moins) l'appareil de chauffage, puis le remettre en marche

Arrêter (2 s au moins) l'appareil de chauffage, puis le remettre en marche

Vérifier que la conduite d'air chaud n'est pas obstruée, laisser refroidir l'appareil de chauffage,
Arrêter (2 s au moins) l'appareil de chauffage et le remettre en marche

Charger la batterie
Arrêter (2 s au moins) l'appareil de chauffage, puis le remettre en marche

L'appareil de chauffage dégage une fumée noire

Cause

Conduite d'air de combustion et/ou conduite des gaz d'échappement bouchées

Remède

Vérifier que la conduite d'air de combustion et que la conduite des gaz d'échappement ne sont pas obstruées

Affichage du code d'anomalie sur l'horloge polyvalente ou sur l'organé de commande

Avec l'horloge polyvalente, un code d'erreur apparaît sur l'afficheur de l'horloge de programmation après un incident de fonctionnement tant qu'il n'est pas remédié à l'anomalie sur l'appareil de chauffage.

L'affichage du code d'anomalie se traduit en présence d'un organe de commande et après un incident de fonctionnement par le clignotement du contrôle de mise en marche/de l'affichage du code d'anomalie. Après une suite rapide d'impulsions, l'affichage du code d'anomalie se traduit par une suite de longues impulsions clignotantes correspondant aux nombres figurant dans le tableau ci-dessous.

Code d'erreur	Signification
F 00	Anomalie sur l'appareil de commande
F 01	Pas de démarrage (après 2 essais)
F 02	Interruption de la flamme (au moins > 3)
F 03	Sous-tension ou surtension
F 04	Reconnaissance prématurée d'une flamme
F 06	Interruption de la sonde de température ou court-circuit dans la sonde de température
F 07	Interruption de la pompe de dosage ou court-circuit dans la pompe de dosage
F 08	Interruption du moteur de la soufflante ou court-circuit dans le moteur de la soufflante ou surcharge ou blocage dans le moteur de la soufflante
F 09	Interruption de la bougie ou court-circuit dans la bougie
F 10	Surchauffe
F 11	Interruption du capteur de surchauffe ou court-circuit dans le capteur de surchauffe
F 12	Verrouillage de l'appareil de chauffage
F 14	Capteur de surchauffe mal monté
F 15	Court-circuit dans le capteur de la valeur de consigne

Si des dysfonctionnements importants tels que surchauffe ou impossibilité de mise en marche apparaissent souvent, l'appareil de chauffage est alors verrouillé en permanence (F 12) et ne peut alors être remis en marche qu'après une réparation effectuée uniquement par du personnel formé par Webasto.

Procédure de déverrouillage du chauffage

Vue d'ensemble:

L'unité de contrôle surveille en permanence le fonctionnement du chauffage. L'unité de contrôle identifie les erreurs sur chaque composant du chauffage et les défauts en fonctionnement. Le chauffage s'arrête de fonctionner lorsque l'unité de contrôle détecte des erreurs au niveau des composants ou des défauts de fonctionnement.

Causes:

Le chauffage s'arrête de fonctionner (mise en défaut) si

- Démarrage raté
- Capteur de température défectueux
- Interruption du capteur de surchauffe ou court-circuit
- Capteur de surchauffe incorrectement installée
- Interruption de la bougie ou court-circuit dans la bougie
- Interruption de la turbine d'air ou court-circuit dans le moteur de la turbine d'air ou régime du moteur de ventilation défectueux
- Défaut de la pompe à carburant ou du circuit
- Sous tension ou sur tension pendant plus de 20 secondes
- Unité de contrôle défectueuse
- Surchauffe

Conséquences:

L'apport en carburant est interrompu si le chauffage est en surchauffe.

Le chauffage s'arrête de fonctionner comme si il avait été éteint manuellement

Suite à l'arrêt du chauffage, l'unité de contrôle peut se mettre en défaut et se verrouiller.

Procédure de déverrouillage du chauffage:

1. Allumer le chauffage en utilisant l'interrupteur ou l'horloge standard
2. Déconnecter l'alimentation principale du chauffage ou retirer le fusible pendant une durée minimum de 20 secondes
3. Eteindre le chauffage en utilisant l'interrupteur ou l'horloge standard
4. Reconnecter l'alimentation principale du chauffage

Rectifiez la cause du défaut

IMPORTANT: Les codes défaut du chauffage peuvent être lus en utilisant l'outil de diagnostic sur PC. Cependant, le déverrouillage du chauffage doit être fait manuellement en suivant la procédure ci-dessus.

Si vous avez des questions, contactez notre service technique au (800) 860-7866 ou par email : info-us@webasto.com